

## **Искусство историки, или Сочинение о природе историки и истории, с рекомендациями, как писать историю, — общие размышления**

**Фоссий Г. Й.**

**Аннотация:** Предлагаемый текст — продолжение перевода книги голландского богослова, историка и филолога Г. Й. Фоссия «Искусство историки», начатого в № 23–30 Vox. В главе 13 даётся определение войны как прямого действия; описывается, в каких условиях и чем она оправданна. Имеются в виду способы ведения войны и её влияние на общество в целом и на состояние граждан.

**Ключевые слова:** война, причины, действия, условия ведения военных действий, законы, разбой.

### **Глава тринадцатая**

*Перемещение в действии. Как наблюдаются войны. Суждение Агриппы и Вивеса о том, что война — это разбой. Опровержение этого суждения. Три главных закона войны. Манихеи в целом осуждают войну.*

Другие повествования относятся к происходящему как к действию — какой смысл рассказывать о какой-то войне с позиций мирного времени или о мятежах и заговорах? Наблюдая за войнами различных правителей, можно увидеть: одни учатся, а другие просто подражают. Кто-то берёт пример войны предположительно как преходящий проект, а кто-то сообразуется с текущей обстановкой. Так представлено в 29-й книге Ливия: когда Масинисса<sup>1</sup> отправляется в изгнание, он заявляет: «Души с умеренными притязаниями склоняются к тому, кто может что-то изменить и обладает силой, таким, как Сципион, которому я поверил, будучи

---

<sup>1</sup> Масинисса (Массинисса) (ок. 240 до н. э. — ок. 149 до н. э.) — первый царь [Нумидии](#), наиболее известный своим участием в качестве римского союзника в битве при Заме во Второй Пунической войне.

уже в ссылке». Что предпочтительнее всего в наблюдении за войной, обосновывает Лукиан: первое — это необходимость видеть не только одну сторону [но обе], будь то римляне или персы. Обращать внимание на прозрения, которые сразу не заметны, сводить воедино, не отдавать предпочтения ни Бразиду<sup>2</sup>, который печётся о флоте, ни Демосфену, предпочитающему пребывать на суше. Однако властители пробуют уяснить себе, где кроется желанная цель и с кем надо посоветоваться, чтобы найти к ней тот или другой подход. Любое непосредственное указание, влекущее за собой совершение какого-либо действия, сначала оценивается [по своей значимости] по частям, а потом уже осуществляется в целом. Таким же образом и авторы, двигаясь в своём предмете, невольно пересекаются друг с другом. С другой стороны, их силы в мирное время проявляются только в рассказах; во время же войн, восстаний, заключения союзов впечатления прибавляются и сами просятся на страницы. Лучшим примером здесь служит Корнелий Агриппа в своих баснословных сочинениях; в гл. 5 он не боится обращаться к тем рассказам, которые описывают ужасных бандитов и знаменитых разбойников; если уж говорить о войне всерьёз, то надо хотя бы немного помянуть о стычках и столкновениях. О них как раз легче всего рассказывать там, где движение налицо. И наиболее проясненное [для просвещённых людей] суждение здесь представляет Людовик Вивес в кн. 5 своих сочинений (т. 1, с. 507): «Война и сражения не всегда подвигают души на то, чтобы они вошли в состояние, которое позволяет им предусмотреть возможный ущерб». Слова «возможный ущерб», по сути, предостерегают от стремления навредить. Для того, кто этому не внял, он добавляет: «Заметим, что для этого легче всего собрать армию и единолично или с советниками направлять её действия, чтобы потом не говорили, что там разбойничали». И подтверждает это, объявляя: «В любом случае предпочитается общая картина, независимо от того, кто борется с разбойниками, — что нередко бывает и между христианами». И действительно, чаще выходит так: если трое соперничают, то настоящая линия войны — это соперничество двоих. Главное, не занимать народ вопросом, справедлива ли война: без причины наместники Божьи не обнажают меч («К Римлянам», гл. 13); но это может означать, что выход за естественные пределы неправилен и нарушает права граждан и вообще всех постоянных жителей. Так что тот, кто к чему-либо приступает, часто берётся за оружие, когда в жизни что-то не удаётся; применение оружия в принципе допустимо, до тех пор пока станет невозможным

---

<sup>2</sup> Брасид (*др.-греч.* Βρασίδας, ум. 422 год до н. э.) — сын Теллида (Τέλλις), один из лучших спартанских полководцев периода Пелопоннесской войны.

даже помыслить об этом. Бывают, однако, времена, когда нашей земле не удавалось избежать опустошительных вторжений, и тогда требовалось идти до конца — не ради нанесения ущерба, вражды, упоения властью или чего-либо подобного — но для укрепления прочных связей внутри общества, чтобы между гражданами царил мир и спокойствие, а правосудие переходило бы в благочестие. И действительно, отрицая войну изначально, мы следовали бы манихейской ереси, тем самым полагая все войны ужасными, в том числе и те, которые вёл Моисей. Можно обратиться к труду св. Августина против Фавста Манихея (кн. 23, особенно гл. 74 и последующие); о том же самом, т. е. в законах о праве на войну, говорится в 5-м послании Марцелия; и в 207-м сообщении у Бонифация разъясняется в целом, что достижение мира уже предполагает войну. Также у Фомы Аквинского во второй части «Вопросов» (разд. 40, с. 1), у Александра Александрийского (часть 3, вопр. 526), Генриха Гандавенса (?) (кн. 15, вопр. 16), Габриеля Биля<sup>3</sup> в 4-м рассуждении (разд. 15, вопр. 4), Сильвестра Приера (?) в обращении под названием «Война». Можно продолжать и далее. И если что-либо говорить на этот счёт, необходимо обращаться к тому месту из Августина, о котором уже говорилось.

## **Ars historica sive de historiae et historices natura historiaeque scribende praeceptis commentatio**

*Vossii G. J.*

**Abstract:** The proposed text is a continuation of the translation of the book by the Dutch theologian, historian and philologist G. J. Fossius "The Art of the Historians", which began in No. 23–30 Vox. Chapter 13 defines war as direct action; describes in what conditions and how it is justified. This refers to the methods of waging war and its impact on society as a whole and on the condition of citizens.

**Keywords:** war, reasons, actions, conditions of warfare, laws, robbery

Перевод с латинского Лаврентьева Всеволода Серафимовича: [lavrsv4@gmail.com](mailto:lavrsv4@gmail.com).

---

<sup>3</sup> Биль Габриэль (1410–1495) — немецкий богослов и философ-схоластик, видный теолог позднего Средневековья. Католический священник. Августинец.